

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 35 (1978)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Mosaik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mehr Erdgas

Wie die Swissgas in ihrem Jahresbericht festhält, ist die Gasabgabe im Jahr 1977 um 15,4 % gestiegen, während der Gesamtenergieverbrauch lediglich um 2,1 % stieg. Die Swissgas schloss mit der Ruhrgas einen zusätzlichen Erdgas-Liefervertrag, welcher der Schweiz stufenweise eine Jahresmenge bis zu weiteren 500 Mio. Nm<sup>3</sup> sichert und das Angebot verdoppelt. Im

Jahr 1977 haben die gaswirtschaftlichen Regionalgesellschaften insgesamt 546,9 Mio. Stm<sup>3</sup> bezogen.

## Autobahn doppelt genutzt

Unter den Fahrbahnen des Verkehrsdreiecks Wallisellen entsteht das erste Gewerbezentrum der Schweiz unter einer Autobahn. Im Bau befinden sich drei Baukörper mit einer Nutzfläche

von 25 000 m<sup>2</sup> und einem Bruttovolumen von 190 000 m<sup>3</sup>. 27 Genossenschafter, darunter Stadt und Kanton Zürich, bauen auf einer Breite von 85 m und einer Länge von 210 m ein Handels- und Gewerbezentrum. Die Baukosten belaufen sich auf 25 Mio. Franken. Ein Pauschalbeitrag von 2,6 Mio. Franken für den Wegfall der Dammschüttung für die Nationalstrasse ist davon bereits abgezogen.

<b>Lagertanks</b> 	<b>Transporttanks</b> 	<b>Raumspartanks</b> 
<b>Heizöltanks</b> 	<b>Ständen</b> 	<b>Mehrzwecktanks</b> 

**Alles aus Kunststoff**

Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation. Wir bieten auch für Sie die Lösung.

**faser-plast**

**Faser-Plast AG**  
9532 Rickenbach / Wil SG  
(073) 236223 / 236228

4-771

## Der Baum im urbanen Bereich

Referate und Diskussionen anlässlich der Fachtagung in Bern vom 7./8. September 1977

Die Broschüre befasst sich mit dem Problem des Baumschutzes in der Gemeinde

Preis Fr. 22.- plus Porto

Erhältlich beim Sekretariat des  
VSSG-USSP, Postfach 2731, 3001 Bern

# Kontinuierliche Messung von Luftverschmutzungen



Halle 27, Stand 671

Die von der Firma Horiba hergestellten Messeinheiten zeichnen sich vor allem durch die Eigenschaft aus, dass sie vollkommen wartungsfrei während mehreren Monaten (8–12 Monate) zuverlässig funktionieren. Die entsprechende Geräteauslegung erlaubt den einzelnen Analysatoren-Systemen komplett selbständiges Messen. Sie sind damit nicht auf ein zusätzliches Probenaufbereitungssystem angewiesen.

Die jeweiligen Analysatoren enthalten eigene Probenaufbereitungssysteme (Filter, Kühlaggregate, Pumpen), Gasgeneratoren zur Erzeugung von Nullgas mit Katalysatoren. Sie enthalten ebenfalls eine automatische Eichereinrichtung basierend auf der Verdünnung eines Eichgases, extern ansteuerbare Funktionskontrollen des Analysators; einen Schreiber, der die reellen sowie die integrierten Messwerte registriert, sowie ein klimatisiertes Gehäuse.

Auf dem Gebiete der kontinuierlichen Messungen von Verschmutzungen in der Umgebungsluft kann die Firma Horiba dank den genannten Geräteeigenschaften die verschiedensten Systeme realisieren sowie Erweiterungen durch meteorologische Messgeräte, Datenverarbeitung, Übermittlung der Messresultate durch Telefon, Telex, drahtlose Übermittlung usw. an «Computer-Terminal» vornehmen.

Horiba kann sich ebenfalls auf jahrelange Erfahrungen im Bau von mobilen, das heisst fahrbaren Laboratorien, berufen.

## Horiba Instruments SA

1261 Chavannes-de-Bogis, Telefon 022 76 35 22/23